

ET5X

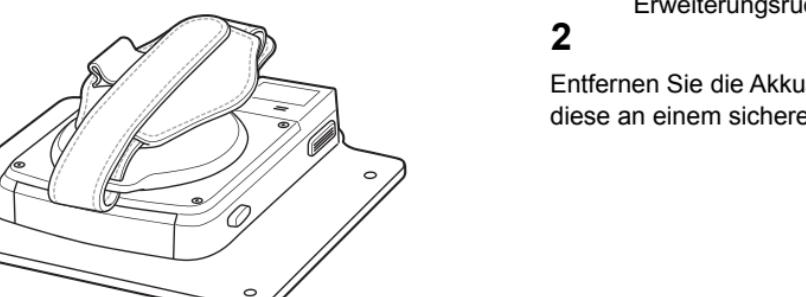
Erweiterungs-Rückabdeckung Installationshandbuch

ZEBRA

Installation

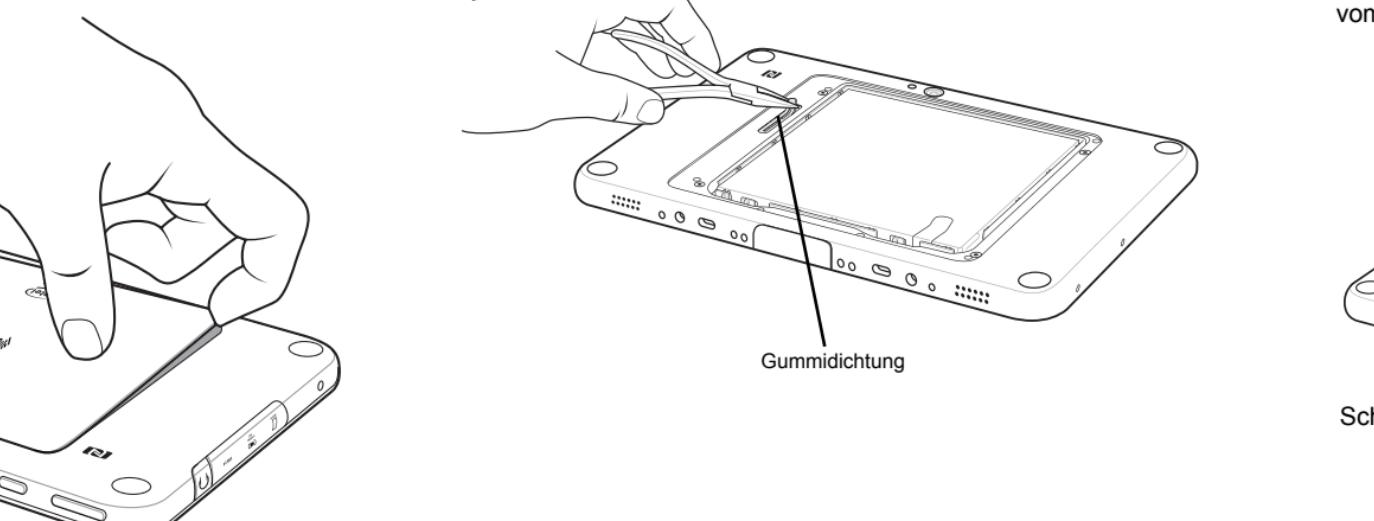
1

VORSICHT: Schalten Sie das ET5X vor dem Anbringen oder Entfernen der Erweiterungsrückabdeckung aus.



2

Entfernen Sie die Akkuabdeckung, und bewahren Sie diese an einem sicheren Ort auf.



3

Entfernen Sie nur bei der 8"-Version die Gummidichtung.

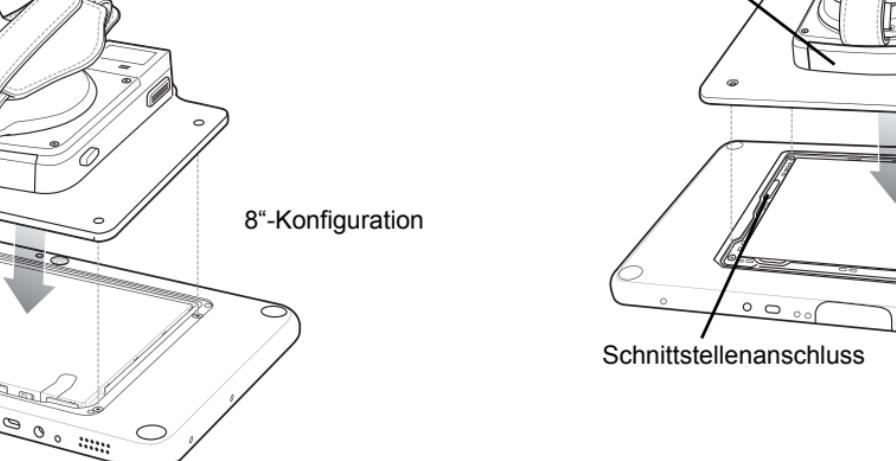
4

Richten Sie die Erweiterungs-Rückabdeckung am Gerät aus. Alle Zebra-Geräte sind so konstruiert, dass sie die Normen und Richtlinien der Länder erfüllen, in denen sie verkauft werden. Außerdem werden sie je nach Land mit den erforderlichen Prüfzeichen versehen und entsprechend den Bestimmungen des Landes beschriftet. Übersetzungen in die Landessprache sind auf der folgenden Website verfügbar: <http://www.zebra.com/support>.

5

Befestigen Sie die Erweiterungs-Rückabdeckung mithilfe eines T6 Torx-Schraubenziehers und vier Schrauben. Ziehen Sie sie bis 14 N/cm fest.

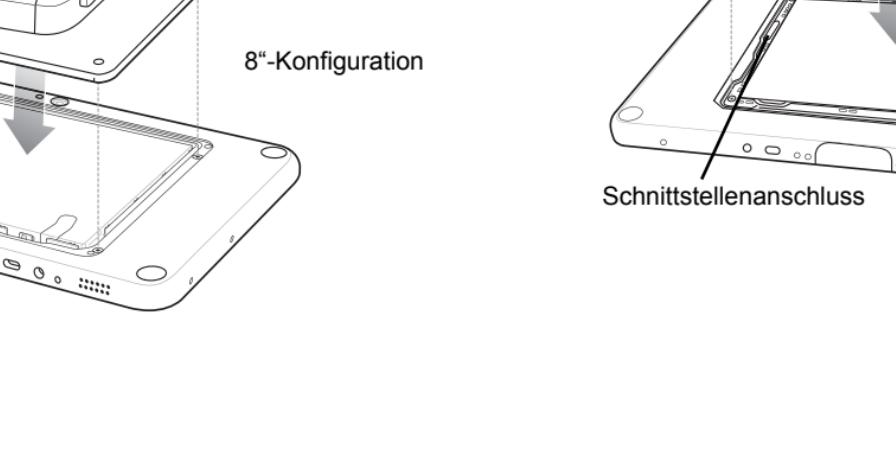
5



6

Abdeckung des Kartensteckplatzes vom Netzteil
Abdeckung des Kartensteckplatzes vom Netzteil
Schrauben (4)
10"-Konfiguration
8"-Konfiguration
Gummidichtung
Schnittstellenanschluss
Schnittstellenanschluss

7



Richtlinienkonformität

Dieses Handbuch gilt für die folgenden Modellnummern: ZBK-ET5X-10RH1, ZBK-ET5X-10SCN, ZBK-ET5X-8RH1 und ZBK-ET5X-8SCN.

Jegliche Änderungen an Geräten von Zebra, die nicht ausdrücklich von Zebra genehmigt wurden, können dazu führen, dass die Gewährleistung und die Erlaubnis zum Betrieb für das Gerät erlischen. Nur zur Verwendung mit von Zebra genehmigten und nach UL-LISTE zertifizierten Mobilcomputern und Akkus.

Arbeitsschutzmepfehlungen

Ergonomische Empfehlungen



VORSICHT Die folgenden Empfehlungen sollten beachtet werden, um potenzielle Gesundheitsbeschwerden am Arbeitsplatz zu vermeiden oder zu minimieren. Wenden Sie sich an Ihren Gesundheits- und Sicherheitsbeauftragten vor Ort, um sicherzustellen, dass Sie mit den Sicherheitsvorschriften Ihres Unternehmens vertraut sind, die dem Schutz von Mitarbeitern am Arbeitsplatz dienen.

- Vermeiden Sie einseitige, sich ständig wiederholende Bewegungen
- Die Körperhaltung sollte möglichst neutral sein
- Verringern oder vermeiden Sie große Kraftanstrengungen
- Halten Sie Gegenstände, die häufig verwendet werden, in greifbarer Nähe
- Passen Sie die Arbeitshöhe der Körpergröße und der Art der Arbeit an
- Stellen Sie Gegenstände schwingungsfrei auf
- Verringern oder vermeiden Sie direkten Druck
- Sehen Sie verstellbare Tische und Sitze vor
- Sorgen Sie für ausreichenden Bewegungsfreiraum
- Achten Sie auf ein geeignetes Arbeitsumfeld
- Arbeitsabläufe sollten optimiert werden



Zebra Technologies Corporation

Lincolnshire, IL USA

© 2017 ZIH Corp und/oder Tochterunternehmen. Alle Rechte vorbehalten. ZEBRA und der stilisierte Zebrakopf sind in vielen Ländern eingetragene Marken von ZIH Corp. Alle anderen Marken sind das Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.

MN002641A05DE Revision A – Dezember 2017



Recycling

Zebra behält sich das Recht vor, Änderungen an Produkten vorzunehmen, um Zuverlässigkeit, Funktion oder Design zu verbessern. Zebra übernimmt keine Produkthaftung, die sich aus oder in Verbindung mit der Anwendung oder Verwendung jeglicher hier beschriebener Produkte, Schaltkreise oder Anwendungen ergibt. Es wird keine Lizenz gewährt, sei es ausdrücklich oder implizit, durch Rechtsverwirkung oder auf andere Weise unter jeglichem Patentrecht oder Patent, das jegliche Kombination, Systeme, Apparate, Maschinen, Materialien, Methoden oder Vorgänge, in denen die Produkte verwendet werden können, abdeckt oder sich auf diese bezieht. Eine implizierte Lizenz besteht ausschließlich für Geräte, Schaltkreise und Subsysteme, die in Zebra-Produkten enthalten sind.

! VORSICHT

Die Verwendung von Bedienelementen, die Veränderung von Einstellungen oder die Durchführung von Prozeduren, die hier nicht erwähnt sind, können dazu führen, dass Personen gefährlichen Laserstrahlen ausgesetzt werden.

LED-Geräte

Klassifiziert als „AUSGENOMMENE RISIKOGRUPPE“ gemäß IEC 62471:2006 und EN 62471:2008.

Impulsdauer: CW.

Warnhinweise auf Scannern

Netzteil

Netzteil der Klasse 2 (IEC/EN 60950-1, LPS) mit folgenden elektrischen Nennwerten: Ausgangsleistung 12,0 V DC, 5,0 A, bei einer maximalen Umgebungstemperatur von mindestens 40 °C. Bei Verwendung eines anderen Netzteils erlöschen alle für das Gerät gewährten Genehmigungen und der Einsatz kann gefährlich sein.

E-Zeichen und Europäischer Wirtschaftsraum (EWR)

Konformitätserklärung

Zebra erklärt hiermit, dass dieses Gerät die wesentlichen Anforderungen und andere relevante Vorschriften der Richtlinie 2004/108/EC, 2006/95/EC und 2011/65/EU erfüllt. Eine Konformitätserklärung kann unter <http://www.zebra.com/doc> heruntergeladen werden.

通过访问以下网址可下载当地语言支持的产品说明书

www.zebra.com/support

Eurasische Zollunion

Deutsch: Für Kunden innerhalb der EU: Alle Produkte müssen am Ende ihrer Lebensdauer zum Recycling an Zebra zurückgesandt werden. Informationen zur Rücksendung von Produkten finden Sie unter <http://www.zebra.com/weee>.

Ελληνικά: Για πελάτες στην Ε.Ε.: Όλα τα προϊόντα, στο τέλος της διάρκειας ζωής τους, πρέπει να επιστρέφονται στην Zebra για ανακύκλωση. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την επιστροφή ενός προϊόντος, επισκεφθείτε τη διεύθυνση <http://www.zebra.com/weee> στο Διαδίκτυο.

Italiano: per i clienti dell'UE: tutti i prodotti che sono giunti al termine del rispettivo ciclo di vita devono essere restituiti a Zebra al fine di consentire il riciclaggio. Per informazioni sulle modalità di restituzione, visitare il seguente sito Web:

<http://www.zebra.com/weee>

Lasergeräte

Laserscanner der Klasse 2 verwenden eine Laserdiode mit geringer Leistung und sichtbarem Licht. Wie bei jeder hellen Lichtquelle, wie z. B. der Sonne, sollte vermieden werden, direkt in den Lichtstrahl zu blicken. Über Gefahren bei einer kurzezeitigen Aussetzung des Laserlichts eines Laserscanners der Klasse 2 liegen keine Erkenntnisse vor.

Die folgende Warnung muss laut US- und internationalen Bestimmungen aufgeführt werden:

! VORSICHT

Die Verwendung von Bedienelementen, die Veränderung von Einstellungen oder die Durchführung von Prozeduren, die hier nicht erwähnt sind, können dazu führen, dass Personen gefährlichen Laserstrahlen ausgesetzt werden.

WARNHINWEISE AUF SCANNERN

1 LASER LIGHT - DO NOT STARE INTO BEAM.
LASERLICHT - NICHT IN DEN STRAHL
BLICKEN LASER KLASSE 2.
LUMIÈRE LASER - NE PAS REGARDER
DANS LE FAISCEAU. APPAREIL À LASER
DE CLASSE 2. 630-680nm, 1mW
激光辐射 勿直视光束 2类激光产品

2 CAUTION- CLASS 2 LASER LIGHT WHEN OPEN.
ATTENTION- LASER LUMIÈRE DE CLASSE 2 EN CAS D'OUVERTURE. NE PAS REGARDER DANS LE FAISCEAU.
VORSICHT- LASERLICHT KLASSE 2, WENN AUFGEÖFFNET. NICHT IN DEN STRAHL BLICKEN.

注：打开时及取下失效时有 2 类激光辐射勿直视光束
COMPLIES WITH 21 CFR 1040.10 & 1040.11 EXCEPT FOR
DERIVATION FROM THE LASER NOTICE NO. 4, WHICH IS
VALID UNTIL JUNE 24, 2007 AND WHICH IS COMPLIANT
WITH IEC/EN 60825-1:2007.

3

Diagramm eines Scanners mit drei nummerierten Hinweisen auf dem Gehäuse.

DE-Konformitätserklärung

Zebra erklärt hiermit, dass dieses Gerät die wesentlichen Anforderungen und andere relevante Vorschriften der Richtlinie 2004/108/EC, 2006/95/EC und 2011/65/EU erfüllt. Eine Konformitätserklärung kann unter <http://www.zebra.com/doc> heruntergeladen werden.

日本 (VCCI) – Voluntary Control Council for Interference

Klasse B ITE

この装置は、クラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

EU-Richtlinie zur Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE, Waste Electrical and Electronic Equipment)

Warnung für Klasse B ITE – Korea

English: For EU Customers: All products at the end of their life must be returned to Zebra for recycling. For information on how to return product, please go to: <http://www.zebra.com/weee>.

Magyar: Az EU-ban vásárlóknak: minden tönkrement terméket a Zebra-Netzteil der Klasse 2 (IEC/EN 60950-1, LPS) mit folgenden elektrischen Nennwerten: Ausgangsleistung 12,0 V DC, 5,0 A, bei einer maximalen Umgebungstemperatur von mindestens 40 °C. Bei Verwendung eines anderen Netzteils erlöschen alle für das Gerät gewährten Genehmigungen und der Einsatz kann gefährlich sein.

Français : Clients de l'Union Européenne : Tous les produits en fin de cycle de vie doivent être retournés à Zebra pour recyclage. Pour de plus amples informations sur le retour de produits, consultez : <http://www.zebra.com/weee>.

Eesti: EL klientidele: kõik tooted tuleb nende elueva lõppedes tagastada taaskasutamise eesmärgil Zebra'ile. Lisainfootsiooni saamiseks toote tagastamise kohta külalstage palun aadressi: <http://www.zebra.com/weee>.

Croatia: Za korisnike u EU: Svi proizvodi na kraju njihove životne vremenske dobi moraju se vratići Zebri za reciklažu. Za informacije o tome kako vratići proizvod, posjetite: <http://www.zebra.com/weee>.

Svenska: För kunder inom EU: Alla produkter som uppnått sin livslängd måste returneras till Zebra för återvinning. Information om hur du returnerar produkten finns på <http://www.zebra.com/weee>.

Suomi: Asiakkaita Euroopan unionin alueella: kaikki tuotteet on palautettava kierrätettäväksi Zebra-yhtiöön, kun tuotetta ei enää käytetä. Lisätietoja tuotteen palauttamisesta on osoitteessa <http://www.zebra.com/weee>.

Bulgarski: За клиенти от ЕС: След края на полезния им живот всички продукти трябва да се връщат на Zebra за рециклиране. За информация относно връщането на продукти, моля отидете на адрес:

Dansk: Til kunder i EU: Alle produkter skal returneres til Zebra til recirkulering, når de er udstjent. Læs oplysningerne om returnering af produkter på:

Ellinika: Για πελάτες στην Ε.Ε.: Όλα τα προϊόντα, στο τέλος της διάρκειας ζωής τους, πρέπει να επιστρέφονται στην Zebra για ανακύκλωση. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την επιστροφή ενός προϊόντος, επισκεφθείτε τη διεύθυνση <http://www.zebra.com/weee> στο Διαδίκτυο.

Italiano: per i clienti dell'UE: tutti i prodotti che sono giunti al termine del rispettivo ciclo di vita devono essere restituiti a Zebra al fine di consentire il riciclaggio. Per informazioni sulle modalità di restituzione, visitare il seguente sito Web:

<http://www.zebra.com/weee>

Românes: Pentru clienți din UE: Toate produsele, la sfârșitul duratei lor de funcționare, trebuie returnate la Zebra pentru reciclare. Pentru informații despre returnarea produsului, accesați: <http://www.zebra.com/weee>.

Slovenski: Za kupce v EU: vsi izdelki se morajo po poteku življenjske dobe vrniti podjetju Zebra za reciklacijske obveznosti. Za informacije o vračilu izdelka obiščite: <http://www.zebra.com/weee>.

Slovenčina: Pre zákazníkov z krajín EU: Všetky výrobky musia byť po uplynutí doby ich životnosti vrátené spoločnosti Zebra na recykláciu. Bližšie informácie o vrátení výrobkov nájdete na: <http://www.zebra.com/weee>.

Lietuvių: ES vartotojams: visi gaminiai, pasibaigus jų eksploatacijos laikui, turi būti grąžinti utiliuoti į kompaniją „Zebra“. Daugiau informacijos, kaip grąžinti gaminių, rasite: <http://www.zebra.com/weee>.

Latviešu: ES klientiem: visi produkti pēc to kalpošanas mūža beigām ir jānogādā atpakaļ Zebra otreižai pārstrādei. Lai iegūtu informāciju par produktu nogādāšanu Zebra, lūdzu skatiet: <http://www.zebra.com/weee>.

Čeština: Pro zákazníky z EU: Všechny produkty je nutné po skončení jejich životnosti vrátit společnosti Zebra k recyklaci. Informace o způsobu vrácení produktu najdete na webové stránce: <http://www.zebra.com/weee>.

Šeština: Pro zákazníky z EU: Všechny produkty je nutné po skončení jejich životnosti vrátit společnosti Zebra k recyklaci. Informace o způsobu vrácení produktu najdete na webové stránce: <http://www.zebra.com/weee>.

Eesti: EL klientidele: kõik tooted tuleb nende elueva lõppedes tagastada taaskasutamise eesmärgil Zebra'ile. Lisainfootsiooni saamiseks toote tagastamise kohta külalstage palun aadressi: <http://www.zebra.com/weee>.

Türkçe: AB Müşterileri için: Kullanım süresi dolan tüm ürünler geri dönüştürme için Zebra'ya iade edilmelidir. Ürünlerin nasıl iade edileceği hakkında bilgi için lütfen şu adresi ziyaret edin: <http://www.zebra.com/weee>.

WEEE-Konformitätserklärung – Türkei

EEE Yönetmeliğine Uygundur

Garantie

Die vollständige Hardware-Produktgarantie finden Sie unter: <http://www.zebra.com/warranty>.

China

通过访问以下网址可下载当地语言支持的产品说明书

<http://www.zebra.com/weee>

Kundendienstinformationen

Sollten bei der Verwendung des Geräts Probleme auftreten, wenden Sie sich an den Kundendienst Ihres Unternehmens für technische oder Systemfragen. Dieser setzt sich bei Geräteproblemen mit dem Kunden-Support unter folgender Website in Verbindung: <http://www.zebra.com/support>.

Eurasische Zollunion

Deutsch: Für Kunden innerhalb der EU: Alle Produkte müssen am Ende ihrer Lebensdauer zum Recycling an Zebra zurückgesandt werden. Informationen zur Rücksendung von Produkten finden Sie unter <http://www.zebra.com/weee>.

Ελληνικά: Για πελάτες στην Ε.Ε.: Όλα τα προϊόντα, στο τέλος της διάρκειας ζωής τους, πρέπει να επιστρέφονται στην Zebra για ανακύκλωση. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την επιστροφή ενός προϊόντος, επισκεφθείτε τη διεύθυνση <http://www.zebra.com/weee> στο Διαδίκτυο.

Italiano: per i clienti dell'UE: tutti i prodotti che sono giunti al termine del rispettivo ciclo di vita devono essere restituiti a Zebra al fine di consentire il riciclaggio. Per informazioni sulle modalità di restituzione, visitare il seguente sito Web:

<http://www.zebra.com/weee>

Malta: Għal klijenti fl-UE: il-prodotti kollha li jkunu waslu fl-aħħar tal-ħajja ta' l-ıużu tagħhom, irridi jiġu ritornati għand Zebra għar-riċiklagg. Għal aktar tagħrif dwar kif ġandek tirritoma l-iprodd, jekk jogħġib żur: <http://www.zebra.com/weee>.

Eurasian Economic Union

Deutsch: Für Kunden innerhalb der EU: Alle Produkte müssen am Ende ihrer Lebensdauer zum Recycling an Zebra zurückgesandt werden. Informationen zur Rücksendung von Produkten finden Sie unter <http://www.zebra.com/weee>.

Ελληνικά: Για πελάτες στην Ε.Ε.: Όλα τα προϊόντα, στο τέλος της διάρκειας ζωής τους, πρέπει να επιστρέφονται στην Zebra για ανακύκλωση. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την επιστροφή ενός προϊόντος, επισκεφθείτε τη διεύθυνση <http://www.zebra.com/weee> στο Διαδίκτυο.

Italiano: per i clienti dell'UE: tutti i prodotti che sono giunti al termine del rispettivo ciclo di vita devono essere restituiti a Zebra al fine di consentire il riciclaggio. Per informazioni sulle modalità di restituzione, visitare il seguente sito Web:

<http://www.zebra.com/weee>

Romanian: Pentru clienți din UE: Toate produsele, la sfârșitul duratei lor de funcționare, trebuie devoluviți la Zebra pentru reciclare. Pentru informații despre returnarea produsului, accesați: <http://www.zebra.com/weee>.

Slovenian: Za kupce v EU: vsi izdelki se morajo po poteku življenjske dobe vrniti podjetju Zebra za reciklacijske obveznosti. Za informacije o vračilu izdelka obiščite: <http://www.zebra.com/weee>.

Slovenian: Pre zákazníkov z krajín EU: Všetky výrobky musia byť po uplynutí doby ich ž